网络作家天蚕土豆：在字里行间讲好中国故事

网络作家天蚕土豆（资料图）

“在法国、意大利这些国家，他们叫我tiancantudou，这是因为当年一些读者用英文翻译我笔名的时候也不知道怎么翻译，就直接把中文拼音搬了过去，等现在想要再翻译得正规一点时，发现国外读者已经习惯了，所以就懒得改了。”

出生于1989年的李虎(“天蚕土豆”的本名)2008年4月开始在起点中文网创作处女作《魔兽剑圣异界纵横》。一年后，刚满20岁的他凭借自己的第二部玄幻长篇小说《斗破苍穹》一夜成名，而“天蚕土豆”这个原本属于一款四川小吃的名字也从此以“网文大神”之名为人们所熟悉。

日前，这位人气极高的网文作家接受中新社记者专访时，分享了自己对于作品创作、改编、“出海”的种种思考。

当年一举成名后，天蚕土豆又继续创作了《武动乾坤》《大主宰》《元尊》《万相之王》等热度极高的作品。谈及作品对读者的吸引力，他直言：“我的作品一直都有比较强烈的个人风格，少年、热血、励志，当初的《斗破苍穹》其实就是写给当时的自己，而我的读者年龄层也更多是年轻人，我想我们之间更容易产生共鸣。”

网络文学的一个重要特点就是作者在创作过程中始终能够保持与读者的互动。对此，天蚕土豆表示，自己不会选择刻意迎合，“有些确实是很好的建议，我就会在不影响作品主线的情况下进行吸纳”。与此同时，这位资深网文作家特别强调了创作者对于作品的把控力，“写作的主体毕竟是作者本人，创作的过程必须清醒地认识到这一点，才能保证作品的品质和完整性”。

近年来，网文IP改编生机勃勃，天蚕土豆的很多作品也都以剧集、漫画的形式进一步“出圈”。“对于改编，我的感受是又期待又担忧。”天蚕土豆表示，一方面，改编成功让更多人知道自己的作品，但如果改编出现问题，就会令读者觉得“毁了他们心目中的作品”。于是，面对网文IP改编的发展大潮，这位年少成名的作家选择了主动把控，他成立了自己的公司来运营自己的版权，“想要做出让我的读者感到满意的改编”。

网文“出海”的大潮下，天蚕土豆的作品在海外受到超乎寻常的追捧，单以《元尊》为例，小说在WuXia-World(武侠世界)平台常年居于最受欢迎作品榜。其漫画则在韩国、日本、美国等国家以及东南亚地区的最大漫画平台常年位居热销前列，并入选了中国网络文学影响力榜的海外传播榜。

谈及自己作品在海外的热度，天蚕土豆表示：“一部小说的核心是情感，而情感是人类共通的，不论人种，不论国界，这些差异都无法抵挡情感的传递，而我们的作品既然能够在国内受到广大读者的欢迎，那么在国外，也一定会吸引到其他国家的读者。”

作为新一代的网文作者，天蚕土豆和他的团队非常看重翻译的本土化，他表示：“首先要研究所在国受众的阅读趣味和审美倾向。其次，我们也着力建立较为完备的翻译语料库。与此同时，我会紧盯翻译的流程进度，积极有效地去协调翻译，争取在字里行间讲好中国故事。”

对于未来的写作，天蚕土豆表示，自己并不想为了突破而突破，“玄幻的题材，是我喜欢并且擅长的，未来应该还会继续这方面的创作”。

纵观目前的主要作品，天蚕土豆在5部风格统一的玄幻之作中创造了一个统一的充满天马行空想象的世界，尽管是不同的故事，但所有书中人物都出现在其中，所有主角都会有所关联。由此，不少读者开始了对“土豆宇宙”的期待——天蚕土豆在之后的作品中，会不会继续这个世界？所有主角有没有机会发生大型的联动？

对此，天蚕土豆直言，“土豆宇宙”未来可期，“因为之前费尽心血写出来的角色，不想就这样直接消散掉，如果能够从不同角度来架构后续的小说，将这些在各自世界都很出色的主角以巧妙的方式连接起来，我觉得这会是一个很棒的感觉。”

高凯

2022年中国科幻产业总营收达877.5亿元

据新华社电 5月29日开幕的2023中国科幻大会发布了《2023中国科幻产业报告》。报告显示，2022年，中国科幻产业总营收达877.5亿元，总体呈现稳中向好的发展趋势。

报告显示，2022年科幻阅读产业总体营收为30.4亿元，同比增长12.6%，增速有所放缓。值得注意的是，数字阅读（纸质图书报刊电子版、网络原创文学）的总营收规模为13.7亿元，同比增长35.6%，首次超过纸质阅读营收。

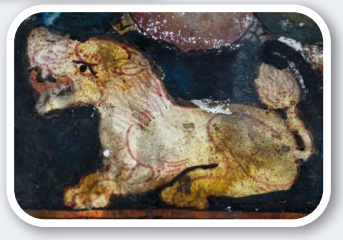
科幻影视方面，2022年上映的21部科幻影片总票房为82.4亿元，IP改编成为主要内容来源。国内科幻电影生产力进一步提升，年度总票房前10名中，科幻电影占据4个席位，《独行月球》以31亿元票房获得2022年度票房亚军。

此外，2022年科幻游戏产业总营收达565亿元，科幻手游市场占比提高，营收达562亿元，本土科幻游戏海外市场表现良好。二次元科幻手游整体收入达75亿元。

2023中国科幻大会由中国科协和北京市人民政府共同主办。

这么可爱的壁画你见过吗？

皮央石窟壁画中的大象像


皮央石窟壁画中的狮子像

皮央和东嘎石窟遗址是国家重点文物保护单位，它们是西藏古格王朝时期的历史遗存，位于西藏阿里地区札达县土林环抱之中，由东嘎扎西曲林寺遗址和皮央石窟群组成。

皮央石窟群的壁画采用特殊的矿物颜料绘制，构图严谨、造型独特、形象逼真，包括很多萌态可掬的动物和人物造型、图案等，让人感受到千年前工匠们精湛的技艺和率真、有趣的灵魂。

据新华社

延伸阅读

中国网络文学海外用户超1.5亿人

据新华社杭州5月30日电 记者从中国作家协会、浙江省人民政府、杭州市人民政府正在杭州主办的“2023中国国际网络文学周”上了解到，截至2022年底，中国网络文学海外市场规模超过30亿元，累计向海外输出网文作品16000余部，海外用户超1.5亿人，遍及世界200多个国家和地区。

据中国作家协会发布的《中国网络文学在亚洲地区传播发展报告》，亚洲是中国网络文学海外传播最广泛的地区。2022年，中国网络文学在亚洲地区拥有1亿多海外用户和16亿元的海外市场规模，主要以实体书出版、翻译在线、IP转化、建立本土生态、投资市场五种方式进行传播。

北京晋江原创网络科技有限公司副总裁胡慧娟认为，中国网络文学在海外的传播增强了海外读者对中国文化的了解和兴趣，有利于其在海外的进一步传播。

值得一提的是，2022年，《赘婿》《大国重工》《大医凌然》等16部中国网文作品被收录至大英图书馆的中文馆藏书目中，中国网络文学在海外影响力日益提升。

“青春热血的奋斗、守望相助的温暖……中国网络作家成功地把‘我的故事’讲述成了‘我们的故事’。”浙江省作协党组书记叶彤解读中国网络文学在海外的“圈粉”。

业内人士指出，当前“出海”的中国网络文学作品仍然存在题材类型单一、文学“内功”欠缺、翻译能力不足、海外维权困难、传播机制不健全和市场覆盖不均等问题，亟待改进与强化。

分类信息 刊登热线 6630888
地址：北大街54号烟台日报社一楼大厅 按行收费1行9个字 60元/次 3.6x1cm 180元/次

回龙山功德园公墓 福缘殡仪一条龙
电话：0535-6757528/6757538
24小时服务电话 400-0785-789
莱山区解甲庄镇沟头店村东563、605、560路公交直达
生前契约 提前规划 身后无忧
山东省民政厅批准的大型园林化、艺术化永久性合法公墓

生活广场 刊登热线：6630888

家政服务
恒誉家政 13953528652
擦玻璃、家电维修清洗、水电暖维修疏通下水道、小时工、护工、保姆、月嫂、保洁

搬家服务
海港搬家 6268899 移空调 二十年老字号

欢迎刊登 分类信息

物业广场 刊登热线：6630888

厂房租售
招 租
泰和工业园厂房场地招租，13287448777 13589876968

小小投入 一呼百应 刊登热线：6630888